E DIN EN ISO 16119-3:2026-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-09-25

Land- und Forstmaschinen - Umweltanforderungen an Pflanzenschutzgeräte - Teil 3: Sprühgeräte für Raumkulturen und vergleichbare Geräte (ISO/DIS 16119-3:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16119-3:2026

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 3: Sprayers for bush and tree crops (ISO/DIS 16119-3:2026); German and English version prEN ISO 16119-3:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230 7

Einleitung 9

1 Anwendungsbereich 10

2 Normative Verweisungen 10

3 Begriffe 11

4 Anforderungen 11
4.1 Allgemeines 11
4.1.1 Spritzflüssigkeitsbehälter 11
4.1.2 Pumpe 14
4.1.3 Schläuche und Leitungen 15
4.1.4 Filter 15
4.1.5 Düsen 15
4.1.6 Messsysteme 15
4.1.7 Düsenausstoß 16
4.1.8 Prüfanschlüsse 16
4.1.9 Einstellung des Flüssigkeits- und Luftstromes 16
4.2 Einstellung der Aufwandmenge 17
4.2.1 Allgemeines 17
4.2.2 Messungen 17
4.3 Verteilung von Flüssigkeit und Luft 18
4.3.1 Flüssigkeit 18
4.3.2 Luft (sofern vorhanden) 18
4.3.3 Driften 18
4.4 Reinigung 18
4.4.1 Spülwasserbehälter 18
4.4.2 Reinigungssystem 19
4.5 Reinigungseinrichtungen für Pflanzenschutzmittelgebinde 19
4.6 Zusätzliche Anforderungen an Sprühpistolen und -lanzen 19

5 Überprüfung 19

6 Kennzeichnung 21

7 Betriebsanleitung 21

Literaturhinweise 22

Bilder

Bild 1 — Bestimmung der Siebtiefe und der Weite von Öffnungen 13

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230 7

Tabelle 1 — Zusätzliches Volumen zum Nennvolumen des Behälters in Abhängigkeit von der größten Größe des Befüllanschlusses des Behälters 12

Tabelle 2 — Mindesttiefe von Sieben 12

Tabelle 3 — Genauigkeit der Druckanzeigen 16

Tabelle 4 — Liste der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen und deren Überprüfung 20